

Besondere Fremdsprachen - insbesondere "Migrantensprachen"

Beitrag von „Gymshark“ vom 6. Oktober 2024 13:48

Ganz unabhängig von modern oder klassisch: Fremdsprachenkompetenz bedeutet auch immer Selbstständigkeit und Macht, da man weniger davon abhängig ist, dass "der Übersetzer schon weiß, was er tut". Entgegen landläufiger Meinung gibt es auch oft gar nicht *die* Übersetzung, sondern es ist eine Interpretation des Originaltextes, was ja auch von dir im letzten Beitrag angedeutet wurde, Antimon. Darauf zielt (aus der Lateinerecke) auch der Hinweis auf die Bedeutsamkeit der lateinischen Originalquellen.